

**ANALISIS BENTUK DAN FUNGSI *INTERJEKTION* DALAM TEKS BAHASA  
JERMAN**

**SKRIPSI**

Diajukan untuk memenuhi sebagian syarat untuk memperoleh  
gelar Sarjana Pendidikan Bahasa Jerman



oleh

Siti Syamsiah Renny Tounbama

NIM 1606090

**DEPARTEMEN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN  
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SAstra  
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA  
2020**

**SITI SYAMSIAH RENNY TOUNBAMA**

**ANALISIS BENTUK DAN FUNGSI INTERJEKTION DALAM TEKS  
BERBAHASA JERMAN**

Disetujui dan disahkan oleh pembimbing:

**Pembimbing I:**



**Putrasulung Baginda, S.Pd., M.Hum.**

**NIP. 197901022003121002**

**Pembimbing II:**



**Ending Khoerudin, S.Pd., M.Hum.**

**NIP. 197105091998021001**

Mengetahui,

**Ketua Departemen Pendidikan Bahasa Jerman  
FPBS UPI**



**Putrasulung Baginda, S.Pd., M.Hum.**

**NIP. 197901022003121002**

**ANALISIS BENTUK DAN FUNGSI *INTERJEKTION* DALAM TEKS  
BAHASA JERMAN**

oleh

Siti Syamsiah Renny Tounbama

Sebuah Skripsi yang Diajukan untuk Memenuhi Salah Satu Syarat Memperoleh  
Gelar Sarjana Pendidikan pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra

© Siti Syamsiah Renny Tounbama 2020  
Universitas Pendidikan Indonesia  
November 2020

Hak Cipta Dilindungi Undang-undang

Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian, dengan dicetak  
ulang, difoto kopi atau cara lainnya tanpa izin dari penulis.

**PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI  
DAN BEBAS PLAGIARISME**

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi dengan judul “**Analisis Bentuk dan Fungsi *Interjektion* dalam Teks Bahasa Jerman**” ini beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya saya sendiri. Saya tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika ilmu yang berlaku dalam masyarakat keilmuan.

Atas pernyataan ini, saya siap menanggung risiko atau sanksi apabila di kemudian hari ditemukan adanya pelanggaran etika keilmuan atau ada klaim dari pihak lain terhadap keaslian karya saya ini.

Bandung, November 2020  
Yang Membuat Pernyataan,



Siti Syamsiah Renny Tounbama  
NIM. 1606090

## ABSTRAKSI

**Tounbama, Siti S. R. 2020. Analisis Bentuk dan Fungsi *Interjektion* dalam Teks Berbahasa Jerman. Bandung. Skripsi: Departemen Pendidikan Bahasa Jerman. Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra. Universitas Pendidikan Indonesia.**

*Interjektion* atau kata seru merupakan salah satu jenis kata dalam bahasa Jerman yang tidak dapat mengalami perubahan. Interjeksi digunakan untuk mengungkapkan emosi, perasaan dan pikiran penutur. Interjeksi memiliki bentuk yang beragam dan biasanya mewakili fungsi tertentu. Namun terdapat pula interjeksi yang mengandung fungsi lebih dari satu dan dapat digunakan untuk mewakili berbagai konteks. Tujuan penelitian ini dilakukan adalah untuk 1) mengidentifikasi bentuk *Interjektion* yang dapat digunakan dalam berbagai konteks, dan 2) mendeskripsikan fungsi *Interjektion* yang terkandung dalam teks berbahasa Jerman. Sumber data dalam penelitian ini yaitu buku anak Kosmo & Klax seri *Freundschaftsgeschichten* dan *Mut-Geschichten*. Metode yang digunakan adalah metode analisis deskriptif, yaitu data interjeksi dikumpulkan, diklasifikasi, dianalisis dan disimpulkan. Hasil temuan menunjukkan bahwa terdapat 23 bentuk interjeksi, yang dibagi menjadi 7 bentuk interjeksi dengan fungsi tetap dan 16 bentuk interjeksi dengan fungsi lebih dari satu. Bentuk interjeksi yang dapat digunakan dalam berbagai konteks yaitu interjeksi (1) *Oh wie toll*, (2) *Aha*, (3) *Ah*, (4) *Äh*, (5) *Huhu*, (6) *Na*, (7) *Ähm*, (8) *Puh*, (9) *Ach*, (10) *Oh*, (11) *Hallo*, (12) *Äh ja*, (13) *Haha*, (14) *Ach du meine Güte*, (15) *Oje* dan (16) *Achtung*. Adapun fungsi interjeksi diklasifikasikan ke dalam 3 fungsi, yaitu interjeksi dengan fungsi emotif, fungsi fatik dan fungsi konatif. Interjeksi yang termasuk ke dalam fungsi emotif berjumlah 18, yaitu interjeksi *Oh wie toll*, *Aha*, *Ah*, *Äh*, *Huhu*, *Ähm*, *Puh*, *Ach*, *Oh*, *Äh ja*, *Haha*, *Ach du meine Güte*, *Oje*, *Oh ja Au ja*, *Juchu*, *Quatsch*, dan *Oh nein*. Interjeksi dengan fungsi fatik yaitu 5, diantaranya interjeksi *Huhu*, *Na*, *Ähm*, *Hallo*, dan *Äh ja*. Terdapat 4 interjeksi yang diklasifikasikan ke dalam fungsi konatif, yakni interjeksi *Na*, *Achtung*, *Psst* dan *Los*.

## KURZFASSUNG

**Tounbama, Siti S. R. 2020. *Analyse der Form und der Funktion der Interjektion in den deutschen Texten*. Bandung. Eine Abschlussarbeit an der Deutschabteilung der Pädagogischen Fakultät für Sprachen und Literatur. Pädagogische Universität Indonesien.**

*Interjektion oder Ausrufewort ist eine der unveränderlichen Wortarten auf Deutsch. Sie drückt oft Gefühle, Empfindungen, und Haltung des Sprechers aus. Interjektionen haben viele Varianten und repräsentieren oft bestimmte Funktionen. In diesem Fall sind auch Interjektionen, die mehr als eine Funktion haben. Sie lassen sich im verschiedenen Kontext verwenden. Diese Untersuchung zielt darauf ab: 1) Interjektionen, die im verschiedenen Kontext verwendbar sind, zu identifizieren, 2) die Funktion der Interjektionen in den deutschen Texten zu beschreiben. Die Datenquellen wurden aus den Kinderbüchern Kosmo & Klax Freundschaftsgeschichten und Mut-Geschichten entnommen. In dieser Forschung wurde die analytisch-deskriptive Methode verwendet, das heißt, die Daten wurden eingesammelt, klassifiziert, analysiert und zusammengefasst. Aus den Untersuchungsergebnissen wurde es 23 Interjektionen gefunden. Das sind 7 Interjektionen mit einer bestimmten Funktion und 16 Interjektionen mit mehreren Funktionen, nämlich (1) Oh wie toll, (2) Aha, (3) Ah, (4) Äh, (5) Huhu, (6) Na, (7) Ähm, (8) Puh, (9) Ach, (10) Oh, (11) Hallo, (12) Äh ja, (13) Haha, (14) Ach du meine Güte, (15) Oje und (16) Achtung. Generell ist der Funktion der Interjektion in drei Funktionen einzuordnen, nämlich emotive Interjektion, phatische Interjektion und konative Interjektion. Es wurde 18 Interjektionen mit emotiver Funktion gefunden, nämlich Oh wie toll, Aha, Ah, Äh, Huhu, Ähm, Puh, Ach, Oh, Äh ja, Haha, Ach du meine Güte, Oje, Oh ja, Au ja, Juchu, Quatsch, und Oh nein. 5 Interjektionen mit phatischer Funktion sind Huhu, Na, Ähm, Hallo, und Äh ja. Und da sind 4 Interjektionen mit konativer Funktion nämlich Na, Achtung, Psst und Los.*

## ABSTRACT

**Tounbama, Siti S. R. 2020. *Analysis of Form and Function of Interjection in German Text*. Bandung. Thesis: Department of German Language Education. Faculty of Language and Literature Education. Indonesian University of Education.**

*Interjection or exclamation word is one of the unchanging parts of speech in German. It often expresses emotions, feelings, and minds of the speakers. Interjections have many variants and basically express certain function of the conversation. However, there are interjections which also represent more than one condition and context. The purposes of this research are (1) to identify 'Interjektion' that can be used in different contexts, and (2) to describe the functions of 'Interjektion' in German text. The data sources were taken from the children's book Kosmo and Klax, Freundschaftsgeschichten and Mut-Geschichten series. The method that used in this research is analytical-descriptive, which the data were collected, clarified, analyzed and summarized. The findings of this research show that, there are 23 interjections. These are 7 interjections with one specific function and 16 interjections that can be used in various context, namely (1) Oh wie toll, (2) Aha, (3) Ah, (4) Äh, (5) Huhu, (6) Na, (7) Ähm, (8) Puh, (9) Ach, (10) Oh, (11) Hallo, (12) Äh ja, (13) Haha, (14) Ach du meine Güte, (15) Oje and (16) Achtung. There are also the functions of interjection which are classified into 3 functions, namely emotive interjection, phatic interjection and conative interjection. Emotive function of interjection has 18 in total, there are Oh wie toll, Aha, Ah, Äh, Huhu, Ähm, Puh, Ach, Oh, Äh ja, Haha, Ach du meine Güte, Oje, Oh ja Au ja, Juchu, Quatsch, and Oh nein. Interjections with phatic function are 5, including Huhu, Na, Ähm, Hallo, and Äh ja, and interjections which classified into conative function are Na, Achtung, Psst and Los.*

## KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur dipanjatkan atas kehadiran Allah Swt. yang Maha Esa sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Analisis Bentuk dan Fungsi *Interjektion* dalam Teks Berbahasa Jerman”. Dalam skripsi ini dipaparkan mengenai bentuk dan fungsi interjeksi dalam teks berbahasa Jerman khususnya buku anak Kosmo & Klax *Freundschaftsgeschichten* dan *Mut-Geschichten*.

Skripsi ini dibuat guna memenuhi salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan pada Departemen Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra. Selama penelitian dan penyusunan skripsi ini, penulis banyak menghadapi masalah dan hambatan, namun berkat bantuan dan dukungan dari berbagai pihak, skripsi ini dapat diselesaikan dengan baik.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari kata sempurna dan memiliki banyak kekurangan. Oleh karena itu saran dan kritik yang membangun dari pembaca skripsi ini sangat penulis harapkan. Akhir kata, penulis juga berharap semoga skripsi ini dapat bermanfaat khususnya bagi penulis dan bagi pihak lainnya secara umum.

Bandung, November 2020

Penulis,

Siti Syamsiah Renny Tounbama



## UCAPAN TERIMA KASIH

Puji syukur penulis panjatkan atas kehadiran Allah swt. yang telah melimpahkan rahmat serta karunia-Nya, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Analisis Bentuk dan Fungsi *Interjektion* dalam Teks Berbahasa Jerman” ini dengan baik. Skripsi ini disusun sebagai syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan pada Departemen Pendidikan Bahasa Jerman.

Penulis menyadari bahwa dalam penyusunan skripsi ini tidak terlepas dari bantuan dan dukungan banyak pihak. Penulis banyak menerima bimbingan, bantuan dan dorongan baik berupa moral maupun material. Oleh karena itu, pada kesempatan ini penulis secara khusus mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Kedua orang tua bapak Djafar Tounbama, S.H. dan Ibu Dra. Sarbanun Dumade yang telah memberikan dukungan moral maupun material juga mendoakan penulis setiap harinya. Gelar ini penulis persembahkan kepada kalian.
2. Bapak Putrasulung Baginda, S.Pd., M.Hum. selaku pembimbing I yang telah membimbing, memberikan motivasi dan saran yang sangat membantu dalam penelitian dan penyusunan skripsi ini.
3. Bapak Ending Khoerudin, S.Pd., M.Hum. selaku pembimbing II yang telah memberikan bimbingan dan arahan sehingga penulis tidak salah langkah dalam penelitian dan penyusunan skripsi ini.
4. Bapak Dr. Setiawan, M.Pd. selaku dosen pembimbing akademik yang telah memberikan masukan dan motivasi selama perkuliahan dan sejak awal pemilihan judul untuk skripsi ini.
5. Bapak dan ibu dosen di departemen Pendidikan Bahasa Jerman, Bapak Drs. Amir, M.Pd., Bapak Dr. Lucky Herliawan Y.A, M.Pd., Bapak Dani Hendra, S.Pd., M.A., Bapak Pepen Permana, S.Pd., M.Pd., Ibu Dra. Nuki Nurhani, Lic., Phil., M.A., Ibu Irma Permatawati, S.Pd., M.Pd., Ibu Dra. Hafdarani, M.Pd., dan Ibu Nur Muthmainah, S.Pd., M.A., yang telah memberikan ilmu dan pengetahuan yang sangat bermanfaat selama penulis menempuh pendidikan hingga dapat menyelesaikan studi di Universitas Pendidikan Indonesia.

6. Ibu Ghina selaku Tata Usaha Departemen Pendidikan Bahasa Jerman yang telah membantu penulis dalam hal berkaitan dengan administrasi kemahasiswaan.
7. Sahabat sejak kecil, Masita Watianan yang bersedia berbagi ilmu dan membantu memecahkan masalah dalam penulisan skripsi ini.
8. Sahabat sekaligus kekasih, Fuad Ruhuputty yang senantiasa memberikan dukungan, motivasi serta selalu menemani dan mendengarkan keluh kesah penulis.
9. Teman-teman dekat selama perkuliahan, Almi Sri Hutami, Wisa Lidini, Santika Purnama, Annisa Rizki Oktaviani, R.R. Dwita Arum A., Uswatun Hasanah dan Isni Nurul Fadilah, yang senantiasa memberikan semangat, berbagi ilmu, cerita, serta kenangan yang bermanfaat dan berharga.
10. Teman-teman seperjuangan angkatan 2016 yang selalu membagikan informasi dan saling memberikan dukungan satu sama lain.

Penulis mengucapkan banyak terima kasih kepada semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu persatu, semoga segala bantuan, kebaikan dan ketulusan tersebut kelak mendapatkan balasan yang berlipat-lipat dari Allah SWT. Aamiin.

Bandung, November 2020

Siti Syamsiah Renny Tounbama

## DAFTAR ISI

### LEMBAR PENGESAHAN

### LEMBAR PERNYATAAN

<b>ABSTRAKSI</b> .....	<b>i</b>
<b>KURZFASSUNG</b> .....	<b>ii</b>
<b>ABSTRACT</b> .....	<b>iii</b>
<b>KATA PENGANTAR</b> .....	<b>iv</b>
<b>UCAPAN TERIMA KASIH</b> .....	<b>v</b>
<b>DAFTAR ISI</b> .....	<b>vii</b>
<b>DAFTAR TABEL</b> .....	<b>ix</b>
<b>DAFTAR LAMPIRAN</b> .....	<b>x</b>
<b>BAB I PENDAHULUAN</b> .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
1.1 Latar Belakang Penelitian .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
1.2 Rumusan Masalah .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
1.3 Tujuan Penelitian .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
1.4 Manfaat Penelitian .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
1.5 Struktur Organisasi Skripsi .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>BAB II KAJIAN PUSTAKA</b> .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.1 <i>Interjektion</i> .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.1.1 Hakikat <i>Interjektion</i> .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.1.2 Karakteristik <i>Interjektion</i> .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.1.3 Klasifikasi <i>Interjektion</i> .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.2 Pragmatik .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.3.1 Definisi Pragmatik .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.3.2 Pragmatik dan Interjeksi .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.3.3 Analisis Pragmatik Interjeksi .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.3 Penelitian Terdahulu .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.4 Kerangka Berpikir.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>BAB III METODE PENELITIAN</b> .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.1 Desain Penelitian .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.2 Objek Penelitian.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.3 Teknik Pengumpulan Data.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.4 Teknik Analisis Data.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>BAB IV TEMUAN DAN PEMBAHASAN</b> .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>

4.1	Bentuk <i>Interjektion</i> yang Dapat Digunakan dalam Berbagai Konteks .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
4.2	Fungsi <i>Interjektion</i> pada Buku Kosmo & Klax <i>Freundschaftsgeschichten</i> dan <i>Mut-Geschichten</i> .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
4.3	Diskusi Hasil Penelitian .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>BAB V SIMPULAN, IMPLIKASI DAN REKOMENDASI .....</b>		<b>Error! Bookmark not defined.</b>
5.1	SIMPULAN .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
5.2	IMPLIKASI .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
5.3	REKOMENDASI .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>		<b>64</b>
<b>LAMPIRAN .....</b>		<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>RIWAYAT HIDUP .....</b>		<b>Error! Bookmark not defined.</b>

## DAFTAR TABEL

<b>Tabel 4.1 Bentuk <i>Interjektion</i> dalam Buku Anak Kosmo &amp; Klax <i>Freundschaftsgeschichten</i> dan <i>Mut-Geschichten</i> .....</b>	<b>25</b>
---	-----------

## DAFTAR LAMPIRAN

<b>Hasil Analisis Data Interjeksi dari Buku Anak Kosmo &amp; Klax</b>	
<i>Freundschaftsgeschichten dan Mut-Geschichten</i> .....	<b>64</b>

## DAFTAR PUSTAKA

- Aruan, L. (2010). Analisis Kesalahan Kalimat Bahasa Jerman dengan Menggunakan *Baumdiagramm* oleh Mahasiswa Bahasa Jerman (Studi Kasus Pada Mata Kuliah Linguistik : Syntax. [Online]. Diakses dari <http://digilib.unimed.ac.id/472/>
- Aruan, L. (2016). Penggunaan *Interjektion* dalam Bahasa Jerman. [Online]. Diakses dari <http://digilib.unimed.ac.id/426/>
- Helbig, G. & Buscha, J. (2001). *Deutsche Grammatik Ein Handbuch für den Ausländerunterricht*. Berlin: Langenscheidt KG.
- Hentschel, E. (2010). *Deutsche Grammatik*. Berlin; New York: Walter de Gruyter.
- Hentschel, E. & Weydt, H. (2003). *Handbuch der deutschen Grammatik*. Berlin: Walter de Gruyter.
- Karsono, O.M. F. (2012). Aplikasi Semantik Versus Pragmatik. Surabaya: Universitas Kristen Petra.
- Leech, G. (2003). Prinsip-prinsip Pragmatik. Jakarta: UI-Press.
- Lin, X. (2014). *Zur pragmatischen Funktion und Bedeutung der Interjektionen Eine Untersuchung zur Kenntnis der deutschen Interjektionen unter taiwanischen Deutschlernenden*. *Journal of Foreign Languages*, 21, 43-69.
- Nadar, F. X. (2009). Pragmatik dan Penelitian Pragmatik. Yogyakarta: Graha Ilmu
- Nübling, D. (2009). *Duden die Grammatik*. Mannheim: Dudenverlag
- Pittner, K. (2016). *Einführung in die germanistische Linguistik*. Darmstadt: WBG (Wissenschaftliche Buchgesellschaft)
- Tarigan, H. G. (1986). Pengajaran Pragmatik. Bandung: Angkasa.
- Ursula & Hoberg, R. (2016). *Der kleine Duden Deutsche Grammatik*. Berlin: Dudenverlag